



## EUROPA: RUMÄNIEN

# RUMÄNIEN - MITTELALTERLICHE KIRCHENBURGEN, KARPATEN UND PFERDEFUHRWERKE - RADREISE VOM BANAT NACH SIEBENBÜRGEN

- > Auf den Spuren von Römern, Sachsen und den heutigen Rumänen
- > Kirchenburgen mit persönlichen Begegnungen
- > Temeschwar - Habsburger Charme und Aufbruch
- > Hermannstadt (Sibiu) - europäische Kulturhauptstadt 2007
- > Schäßburg - Weltkulturerbe

Von Pferden gezogene Leiterwagen und Bauern, die ihr Heu mit der Sense machen, prägen das Bild im Herzen Rumäniens ebenso, wie gut erhaltene mittelalterliche Burgen und Klöster. In der Region um den südlichen Karpatenbogen spürt man die wechselvolle Geschichte und die vielen kulturellen Einflüsse. Hier haben Banater Schwaben und Siebenbürger Sachsen ihre Spuren hinterlassen. In einigen Kirchen werden die Messen bis heute auf Deutsch gelesen.

Vom einst hoch modernen Temeschwar radeln wir durchs flache Banat, entlang des Flusses Muresch ins leicht hügelige Siebenbürgen. Dabei streifen wir den südlichen Karpatenbogen, Heimat von Europas größter Population an Wölfen und Bären.

Wir besichtigen Hermannstadt (Sibiu), die europäische Kulturhauptstadt von 2007, bestaunen die Festung Alba Iulia (Karlsburg) und die einzigartige Kirchenburg Schäßburg (Sighisoara). Außerdem werden wir genießen, was die gastfreundlichen Rumänen in den verschiedenen Regionen dem Gaumen (rumän. *ciel de gura* = „Himmel des Mundes“) zu bieten haben.



## REISEDETAILS

### **1. Reisetag:**

Ankunft in Temeschwar (Timisoara). Transfer zum Hotel.

### **2. Reisetag:**

Auf einem ausgedehnten Rundgang erleben wir die Mischung aus morbide Charmes der Habsburger Architektur und einer aufstrebenden Metropole am Rande Europas. Die von vielen Nationalitäten geprägte Hauptstadt des Banats war einst hochmodern. Als eine der ersten Städte Europas führte Temeschwar 1884 die elektrische Straßenbeleuchtung ein.

### **3. Reisetag:**

Wir starten unsere Radtour im 40 km entfernten Kurort Buzias und haben Gelegenheit unsere Räder auf ruhigen Nebenstraßen im Timis-Tal einzufahren. Unser Ziel ist das beschauliche Lugoj. (Radstrecke: ca. 35 km)

### **4. Reisetag:**

Heute wird es hügeliger, denn wir kreuzen den Kapartenbogen. Vorbei am schönen Surducsee fahren wir bis Zolt, das nicht nur wegen seiner Holzkirche sehenswert ist. (ca. 60 km)

### **5. Reisetag:**

Wir radeln durch verschlafene Weindörfer über Faget nach Săvârşin. Hieraus überbrücken wir die stark befahrene Straße von Arad nach Sibiu mit dem Zug und fahren nach Deva. Der deutsche Name der Stadt „Schlossburg“ deutet auf das Wahrzeichen der Stadt, die Devaer Burg hin. Diese ist durch eine Zahnradbahn zu erreichen. (ca. 47 km)

### **6. - 7. Reisetag:**

Weiter geht's durchs breite Mureschtal, wo es für Mutige Gelegenheiten gibt, sich im Fluss abzukühlen. Am Abend erreichen wir den Kurort Gioagiu Bai, wo wir uns in einem Hotel mit Schwimmbad einen Ruhetag gönnen. Wir unternehmen einen Ausflug zum nahe gelegenen alten, römischen Thermalbad und den Wasserfällen. (ca. 60 km)

### **8. Reisetag:**

Bereits am frühen Nachmittag erreichen wir die Stadt Alba Iulia (Karlsburg), die auf eine 2.000-jährige Geschichte zurückblickt. Wir nehmen uns Zeit, die imposante Festung Alba Carolina zu besichtigen und den Wein der Region zu probieren. (ca. 40 km)

### **9. Reisetag:**

Heute lassen wir die Muresch hinter uns und fahren durchs verschlafene, etwas hügelige Siebenbürger Hinterland. Gegen Abend erreichen wir Ocno Sibiului (Salzburg), das schon im 19. Jh. wegen seiner warmen Salzseen gern zur Erholung aufgesucht wurde. (ca. 65 km)

### **10. - 11. Reisetag:**

Nach einer kurzen Radetappe sind wir in Hermannstadt (Sibiu), der ältesten Siedlung der Siebenbürger Sachsen. Wir haben ausführlich Gelegenheit die schön restaurierte, mittelalterliche Stadt zu entdecken. Am 11. Tag kann entweder individuell Sibiu intensiver erkundet, das Freiluftmuseum der traditionellen Volkskultur besucht werden oder wir unternehmen einen Ausflug mit unseren Rädern zu einer der ältesten Kirchenburgen in Cisnadia (Michelsberg) und den traditionellen Dörfern im Vorland des Fagaras-Gebirges. (ca. 25 km)

### **12. - 13. Reisetag:**

Durchs Siebenbürger Kernland fahren wir weiter nach Altina mit seinem weit sichtbaren Kirchturm. Am Folgetag erreichen wir Schäßburg (Sighisoara). Unterwegs gibt es nicht nur Wehrdörfer und Kirchenburgen zu sehen, man trifft auch überall auf traditionell arbeitende Bauern oder auch mal auf einen Köhler, der seinen Meiler hütet. (ca. 40 km / ca. 60 km)

### **14. Reisetag:**

In Schäßburg (Sighisoara) wird uns einer der größten mittelalterlichen Architekturkomplexe Südosteuropas schnell in seinen Bann ziehen. Wir bestaunen die verwinkelten Gassen und die bunten, schiefen Häuser. Ab Nachmittags treten wir die individuelle Rückreise an.

## LEISTUNGEN

- > 13 Übernachtungen mit Frühstück in kleinen Hotels / Pensionen (i. d. R. mit DZ mit Du/WC)
- > Gepäcktransport im Begleitfahrzeug
- > deutschsprachige biss-Reiseleitung
- > Eintrittsgelder bei Besichtigungen (laut Programm)
- > Reiseführer Rumänien

## ZUSATZLEISTUNGEN

- > EZ-Zuschlag (EZ an 3 Tagen nicht möglich!) (200 €)

## NICHT ENTHALTENE LEISTUNGEN

- > sonstige Verpflegung (150 - 200,- €),
- > Leihrad (90,- €),
- > Anreise (ab 250,- €) - Wir empfehlen die An- und Abreise über Budapest, das von Deutschland günstig zu erreichen ist. Bei der Buchung der An- und Abreise sind wir gerne behilflich.

## TEILNEHMER/INNEN

Mindestanzahl von Personen: 6

Maximalanzahl von Personen: 12

## ZAHLUNGSMODALITÄTEN

- > Höhe der Anzahlung in Prozent des Reisepreises: 20%
- > Fälligkeit der Restzahlung: 28 Tage vor Reisebeginn
- > Sofern bei der Reise eine Mindestteilnehmerzahl ausgeschrieben ist, ist bei Nichterreichen der Mindestteilnehmerzahl ein Rücktritt vom Reisevertrag seitens des Veranstalters bis spätestens 28 vor Reisebeginn möglich.

## WEITERE INFOS

### **Programmhinweise**

- > Wetterbedingte Änderungen des Reiseverlaufs sind möglich!

### **Reiseleiter/innen**

- > Zsolt Csiki

Alle Fragen zur Ausschreibung beantwortet Ihnen der jeweilige Veranstalter unter den oben aufgeführten Kontaktdaten, der für die Angaben und Informationen zur Reise verantwortlich ist.